



## Technische Daten | Technical specifications

Nennspannung | **Nominal voltage**  
 Nennstrom | **Nominal current**  
 Frequenzbereich | **Frequency range**  
 Überlastbarkeit | **Overload capability**

Taktfrequenz | **Switching frequency**  
 Max. Motorkabellänge

Max. length of motor cable

Gefertigt nach | **Built according to**  
 Isolationsklasse | **Insulation class**  
 Kurzschlussspannung ( $U_k$ )  
**Short circuit voltage ( $U_k$ )**  
 Umgebungstemp. | **Ambient temp.**  
 IEC-Klimakategorie | **IEC-climate category**  
 Zulassungen | **Approvals**  
 Gefertigt nach | **Built according to**

Anschlüsse | **Connection**  
 Schutzart | **Degree of protection**  
 Lagerung, Transport und Betrieb  
**Storage, transport and operation**

400 VAC (max. 500 VAC,  $\pm 10\%$ ), 3-phasig | **400 VAC (max. 500 VAC,  $\pm 10\%$ ), 3-phase**  
 2 A bis 110 A (siehe Tabelle) | **2 A up to 110 A (see table)**  
 5 Hz bis 70 Hz | **5 Hz up to 70 Hz**  
 2-facher Nennstrom beim Einschalten, danach 1,5-facher Nennstrom für 1 Minute, einmal pro Stunde  
**2 times rated current at switch on, then 1.5 times rated current for 1 minute, once per hour**  
 $f_{min} = 2 \text{ kHz}$  bis  $f_{max} = 16 \text{ kHz}$  |  **$f_{min} = 2 \text{ kHz}$  up to  $f_{max} = 16 \text{ kHz}$**   
 Geschirmt: Bis 100 m @ 4 kHz Taktfrequenz (siehe unten stehende Leistungsreduktionskurve)  
 Ungeschirmt: Bis 150 m @ 4 kHz Taktfrequenz

Shielded: Up to 100 m @ 4 kHz switching frequency (see below derating graph)  
 Unshielded: Up to 150 m @ 4 kHz switching frequency

EN 61558-2-20 (VDE 0570) | **EN 61558-2-20 (VDE 0570)**  
 T40/B (130 °C) | **T40/B (130 °C)**

Ca. 0,8 %  
**Approx. 0.8 %**

-25 °C bis +85 °C (über +40 °C mit Leistungsreduktion) | **-25 °C up to +85 °C (above +40 °C with derating)**  
 25/100/21 (-25 °C bis +100 °C) | **25/100/21 (-25 °C up to +100 °C)**

CE, UL, cULus (siehe Tabelle) | **CE, UL, cULus (see table)**

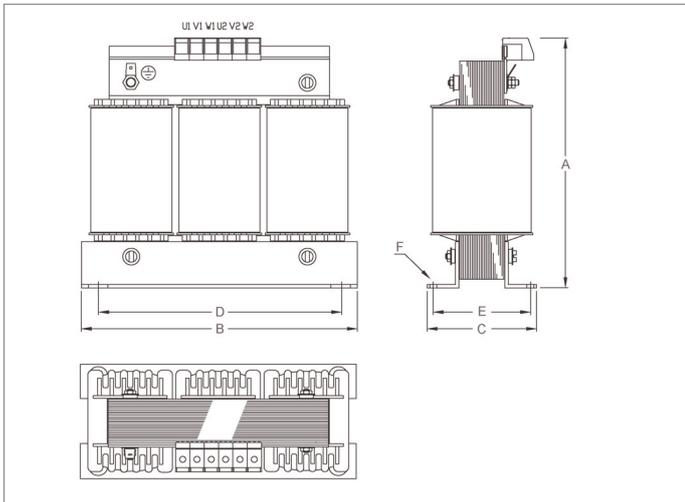
EN 61558-2-20 (VDE 0570), UL 1446, RoHS  
**EN 61558-2-20 (VDE 0570), UL 1446, RoHS**

Siehe Tabelle | **See table**

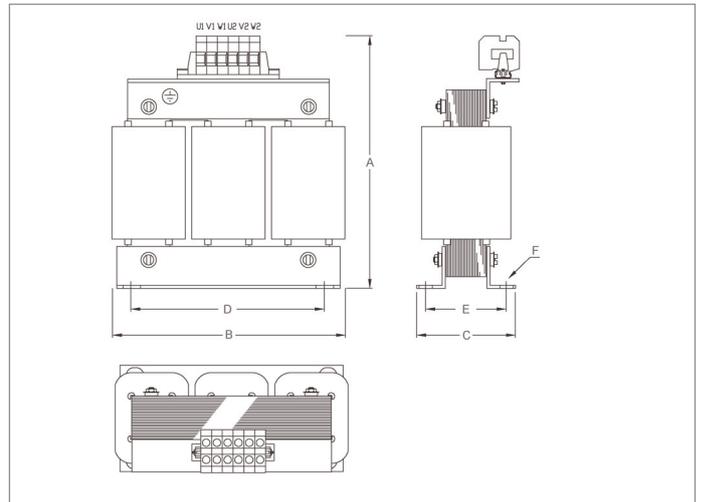
IP 00 (DGV V3) | **IP 00 (DGV V3)**

EN 60721-3-1: 1K3, EN 60721-3-2: 2K3, EN 60721-3-3: 3K3  
**EN 60721-3-1: 1K3, EN 60721-3-2: 2K3, EN 60721-3-3: 3K3**

## Abmessungen (Zeichnung nicht maßstabsgerecht) | Dimensions (Drawing not scaled)

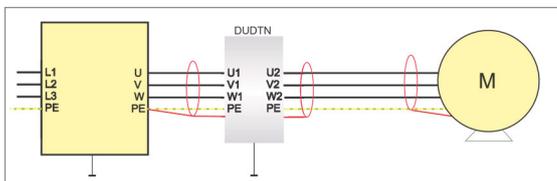


Gehäuse Bauart A: 2 A – 10 A | **Case style A: 2 A – 10 A**



Gehäuse Bauart B: 16 A – 110 A | **Case style B: 16 A – 110 A**

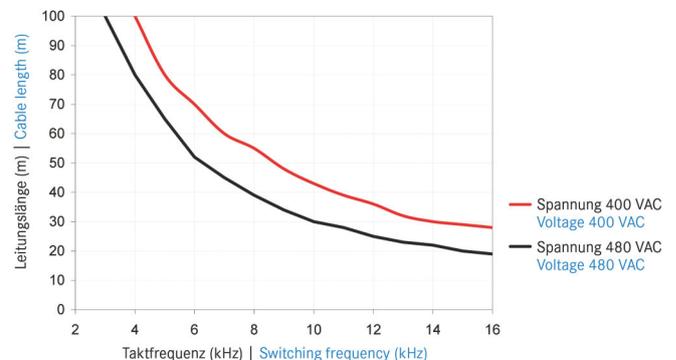
## Funktionsprinzip | Schematic function



Die  $dv/dt$ -Werte der Umrichter Ausgangsspannung werden circa um den Faktor 5 reduziert.

The  $dv/dt$ -values of the inverter output voltage will be reduced by approx. factor 5.

## Leistungsreduktion | Derating



## Installationshinweis | Installation advice

Die Verlustleistung einer Ausgangsdrossel führt zu einer relativ großen Erwärmung der Oberfläche der Drossel. Diese kann bei der Isolationsklasse T40/B (130 °C) bis zu 120 °C und bei T40/F (155 °C) bis zu 145 °C betragen. Hier ist die Wahl des Installationsortes (Strahlungshitze) und die Belüftung der Drossel besonders zu achten.

The output reactor's power loss causes a high temperature on its surface. With insulation class T40/B (130 °C) the temperature can rise up to 120 °C and with T40/F (155 °C) up to 145 °C. Due to this effect the placement (thermal radiated heat) and the air flow around the choke must be optimised.